

**KANZLEI KELLNER**  
RECHT · BERATUNG · NOTAR

Recht  
Beratung  
Notar

www.kanzlei-kellner.de

Am Markt 5, 30938 Burgwedel  
Tel. 05139 98 46 46

# Marktspiegel

## Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

Marktstraße 16, 31303 Burgdorf  
(0 51 36) 8 99 40

Nr. 48, 48. Jahrgang  
Sonnabend, 2. Dezember 2023

**NURDA**  
Ihr Haus. Einzigartig wie Sie

**DEKRA**  
50 Jahre  
Qualität + Erfahrung

**Ihr Bungalow**  
BARRIEREFREI WOHNEN

**NURDA-Beratungszentrum**  
Berkhopstraße 8 • 30938 Großburgwedel  
☎ 05139-996624 🌐 nurdahaus.de

# Ein Feuerwehrwagen fürs Gelände

Wettmarer Ortsfeuerwehr hat ein neues Tanklöschfahrzeug:  
Mit Hitzeschutz, 3000-Liter-Tank und 231 PS ist es für den Einsatz bei Waldbränden ausgelegt

**WETTMAR (to).** Die Mühlen der Verwaltung mahlen langsam – so das Vorurteil. Dass es auch ganz anders gehen kann, bewies jetzt die Burgwedeler Feuerwehr in Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung und der Politik. Im Rekordtempo wurde vor rund einem Jahr der Kauf eines Tanklöschfahrzeugs (TLF) für die Wettmarer Ortsfeuerwehr beschlossen. Nun ist es offiziell im Dienst. „Wir brauchen dieses Fahrzeug“, stellte Stadtbrandmeister Carsten Rüdiger in seiner Ansprache klar. „Die Anzahl der Waldbrände hat in den vergangenen Jahren stetig zugenommen und wird wohl auch noch weiter zunehmen.“ Das sei letztlich, so der Stadtbrandmeister, eine Folge des Klimawandels. Und genau für diese Einsatzzwecke ist das neue Feuerwehrauto ausgelegt. Das Fahrgestell ist ein Mercedes Unimog. Und der ist obendrein mit vielen Extras fürs Gelände ausgestattet.



Ortsbürgermeister Michael Kranz (von links), Ortsbrandmeister Karsten Weigt und Stadtbrandmeister Carsten Rüdiger inspizieren das neue Löschfahrzeug.  
Foto: Thomas Oberdorfer

über einen Wassertank mit einem Fassungsvermögen von 3000 Litern. Rechnet man das zweite Löschfahrzeug der Wettmarer Wehr hinzu, dann rückt die Ortsfeuerwehr künftig mit fast 5000 Litern Wasser zu ihren Einsätzen aus. „Damit kann man schon den einen oder anderen Brand löschen“, sagte Weigt.

Auch für Ortsbürgermeister Michael Kranz (CDU) ist vor allem der Hitzeschutz wichtig. Er übergab in seiner Funktion als stellvertretender Burgwedeler Bürgermeister den Wagen: „Wir brauchen ein Fahrzeug, das unsere Leute nicht nur sicher zum Brand

bringen kann, sondern – und dies ist letztlich viel wichtiger – sie auch sicher wieder nach Hause fährt.“ Der neue TLF ersetzt das alte – ebenfalls geländegängige – Wettmarer Löschfahrzeug. Das wurde allerdings noch nicht ausgemustert, sondern an die Kleinburgwedeler Ortsfeuerwehr übergeben.

Gekauft wurde das neue Löschfahrzeug im Sommer vergangenen Jahres: Am 11. August 2022 flatterte Stadtbrandmeister Rüdiger das Angebot für den Kauf des Vorführwagens auf den Tisch. Dann musste alles ganz schnell gehen – sonst hätte sich

eine andere Kommune das Exemplar gesichert, wie Ortsbürgermeister Kranz erläuterte. Binnen weniger Tage stimmten sich Feuerwehr, Politik und Verwaltung ab.

Fünf Tage später stellte die Stadt eine Anfrage an das Rechnungsprüfungsamt. Das gab am 23. August grünes Licht. Für den 29. August trommelte Bürgermeisterin Ortrud Wendt (CDU) die Mitglieder des Verwaltungsausschusses in ihrem Büro zusammen. Einstimmig stimmten die Kommunalpolitiker zu. Am 2. September wurde das Fahrzeug gekauft. Fast auf den Tag genau

ein Jahr später, am 14. September 2023, wurde es schließlich zugelassen und übergeben. Jetzt wurde es offiziell in Dienst gestellt.

Den Kaufpreis von 433.000 Euro schätzt Kranz als „besonders günstig“ ein. „Wir investieren in die Sicherheit unserer Feuerwehrleute. Und das nach bester Burgwedeler Art“, sagte Kranz. „Wir sind nicht reich genug, um uns billig leisten zu können, denn wer billig kauft, kauft meist zweimal.“ Aktuell, so Kranz, ließe sich das neue TLF sofort wieder für 500.000 Euro verkaufen. „Das ist er wert, aber wir behalten ihn.“

**MOSS Delikatessen**

Glögi – Gourmet-Glühwein auf Schwedisch

0,75l Flasche € 4,95

Dammstraße 10  
30938 Großburgwedel  
Tel. (05139) 23 45

**Mittagstisch:**

Mo Rotbarschfilet „Finkenwerder Art“  
Di Roastbeefgeschnetzeltes „Stroganoff Art“  
Mi Hähnchenfilet „Florentine“  
Do Schweinefiletgeschnetzeltes „Gorgonzola“  
Fr Tafelspitz mit Meerrettichsauce  
Sa Filetgeschnetzeltes mit Rinder- und Kalbsfilet  
(unseren gesamten Wochenplan finden Sie unter [www.moss-delikatesen.de](http://www.moss-delikatesen.de))

**Fischers Fritz empfiehlt zum Wochenende:**

**Kabeljaufilet**  
– handfiletiert –  
100 g € 2,45  
(ab Donnerstag, den 07.12.2023)

ENTSPANNT DURCH DIE VORWEIHNACHTSZEIT MIT EINEM

**GUTSCHEIN VON KIND**

GESCHENK GUTSCHEIN

Burgwedel · Von-Alten-Straße 21  
Burgdorf · Marktstraße 48 und 67  
Altarmbüchen · Wietzeau 3

**KIND**

Einlösbar in allen KIND Augenoptik und Hörakustik Fachgeschäften in Deutschland.  
KIND GmbH & Co. KG · Kokenhorststraße 3 - 5 · 30938 Großburgwedel

**vhs**  
Volkshochschule Hannover Land

**Neue VHS-Kurse für 2024**

**Jetzt schon buchen:**  
Als Weihnachtsgeschenk für Sie oder Ihre Lieben.

Neue VHS-Kurse 2024:  
[www.vhs-hannover-land.de](http://www.vhs-hannover-land.de)

**Karin's schmucklädchen**

... weil wir über  
**800 Uhren**  
& über  
**10.000 Schmuckstücke**  
haben!

Am Langen Felde 5 Von - Alten - Str. 6  
30900 Mellendorf 30938 Burgwedel  
Tel. 05130 - 4520 Tel. 05139-696237  
[karins-schmucklaedchen.de](http://karins-schmucklaedchen.de)

**Anzeigenschluss**  
für die  
nächste  
Ausgabe:  
**Donnerstag,  
12 Uhr**

**Lüders**  
Wir ♥ Lebensmittel.

Welsfilet 100 g **TOP-PREIS 1,79**

Seelachsfilet 100 g **TOP-PREIS 1,49**

Rotbarsch Lions 100 g **TOP-PREIS 3,49**

**Fischangebote jeden Freitag von 9–16 Uhr!**

Herausgegeben durch: EDEKA Lüders KG  
Lebensmitteleinzelhandel, Dammstraße 26,  
30938 Burgwedel, Tel.: 05139/893115

**JUNKER**  
BAD · HEIZUNG · KLIMA

100% Qualität  
5 Jahre Garantie

Bad · Heizung  
Klimaanlagen  
Solar

☎ 05139 - 5021  
[www.bzf-h.de](http://www.bzf-h.de)  
Wir sind Ihr Partner!

**Großmanns** Café · Bistro · Events

Auf dem Amtshof 3  
30938 Burgwedel  
Tel.: 05139 981 77 10

● Rindergulasch mit Rotkohl & Kartoffelklöß  
● Bandnudeln mit Garnelen  
● Tofu Bowl mit Bulgur & Champignons  
● Kartoffeleintopf mit Speck

**Mittagskarte**  
05. – 09.12.2023  
11.30 – 14.00 Uhr

[www.grossmanns-gastro.de/mittagskarte](http://www.grossmanns-gastro.de/mittagskarte) Auch zum Mitnehmen!

**Tischlerservice Friedel Veth**  
Tischlermeister seit 1990

- Reparaturen von Fenstern & Türen – Sicherheitstechnik
- Fenstererneuerungen in Holz & Kunststoff
- Verglasungen, Zimmertürerneuerungen, Innenausbau

Haflinger Weg 6 • 30938 Burgwedel • Tel. 05139 - 27 87 75 • Fax - 26 48  
Mobil 0160 - 660 88 62 • [tischlerservice-veth@t-online.de](mailto:tischlerservice-veth@t-online.de)

**G & M Immobilien**

für Verkäufer bei uns kostenlos: [www.gmi.de](http://www.gmi.de)

- ✓ Energieausweis
- ✓ Verkauf Ihrer Immobilie
- ✓ Erstellung neuer Grundrisse
- ✓ Aufmaß Ihrer Immobilie
- ✓ Neuberechnung der Wohnfläche
- ✓ Beratung durch Sachverständige
- ✓ Marktwertgutachten

**Stefan Müller**  
Dipl.-Ing. (Architektur)  
Sachverständiger für das Bauwesen  
Immobilienmakler  
☎ 0 51 39 / 97 20 40 4

**Ihr digitaler Draht**  
zum **Marktspiegel**  
auf  
[www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de)

**GRAMANN** Hannöversche Landschlachterei **AHRBERG** beste Meisterqualität seit 1896

**WOCHENTIPPS VOM 04.12. - 09.12.2023**

**Hochwertige Fleisch- und Wurstwaren aus der Region - für die Region**

**Schinken-Eisbein** von Schweinen aus der Region kg | 5,99 €

**Hackfleisch gemischt** aus bestem Rind- und Schweinefleisch 100 g | 0,99 €

**Schweinegeschnetzeltes** natur oder verschieden vorgewürzt 100 g | 1,39 €

**Entrecôte** ideal gereift 100 g | 2,89 €

**Hausmacher Rotwurst** frisch aus dem Wurstkessel 100 g | 1,69 €

**Hausgemachter Geflügelsalat** fein abgeschmeckt 100 g | 1,69 €

**JEDEN DIENSTAG 10 % Rabatt**  
auf das gesamte Thekensortiment, außer Angebote

**Großburgwedel**  
Telefon: 05139/2698

**Am Markt 5**  
30938 Burgwedel

**20%\***

auf Damen- und Herren-Nachtwäsche

**Aktion gültig bis 09.12.2023** \*außer auf reduzierte Artikel

**WERNER** Dessous & Wäsche-Moden  
...zieht hautnah an®

Von-Alten-Straße 19 • 30938 Großburgwedel • Tel. 05139 - 33 52

**Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe**  
**Donnerstag, 12<sup>00</sup> Uhr**